

MultiSync P402 / MultiSync P462

Setup manual / Installationshandbuch / Manual de configuración / Manuel d'installation / Manuale di montaggio / セットアップマニュアル

安装手册 / دليل الإعداد

For additional information, consult the User's Manual. There is a User's Manual in the CD-ROM.

Zusätzliche Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch. Das Benutzerhandbuch ist auf der CD-ROM enthalten.

Para más información, consulte el manual de usuario. Hay un manual de usuario en CD-ROM.

Pour plus d'informations, consultez le Manuel de l'utilisateur. Le CD-ROM contient un Manuel de l'utilisateur.

Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale dell'utente. Il Manuale dell'utente è disponibile nel CD-ROM.

このセットアップマニュアルとユーティリティディスク内の取扱説明書をお読みになり、正しくお使いください。

更多詳情請查閱光盤中的「P402-G1(C)/P462-G1(C)用戶手冊」。

想了解更多資訊，請參閱光盤內所附的用戶手冊。

التعليم على مزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم، يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم على القرص المدمج.

Contents

- LCD monitor
- Power Cord**
- Video Signal Cable
- Wireless Remote Control and AA Batteries
- Setup Manual
- Cable Cover
- Clamp x 3
- Screw (M4 x 10) x 5
- CD-ROM
- Thumbscrew for stand x 2

Inhalt

- LCD-Monitor
- Netzkabel**
- Signalkabel
- Fernbedienung und Mignon-Batterien (Größe AA)
- Installationshandbuch
- Kabelabdeckung
- Klemme (3 Stück)
- Schraube (M4 x 10) (5 Stück)
- CD-ROM
- Rändelschraube für Fuß (2 Stück)

物品清单

- LCD显示器
- 电源线*1
- 视频信号线
- 无线遥控器和AA电池
- 安装手册
- 线覆盖
- 固定夹 x 3
- 螺丝 (M4 x 10) x 5
- 光盘
- 底座旋螺丝 x 2

Sommaire

- Moniteur LCD
- Câble d'alimentation**
- Câble de signal vidéo
- Télécommande sans-fil et piles AA
- Manuel d'installation
- Cache-câbles
- Fixations x 3
- Vis (M4 x 10) x 5
- CD-ROM
- Vis à oreilles pour support x 2

Sommario

- Monitor LCD
- Cavo di alimentazione**
- Cavo segnali video
- Telecomando e batterie AA
- Manuale di montaggio
- Copertura cavi
- 3 morsetti
- 5 viti (M4 x 10)
- CD ROM
- 2 viti a testa zigrinata per il supporto

المحتويات

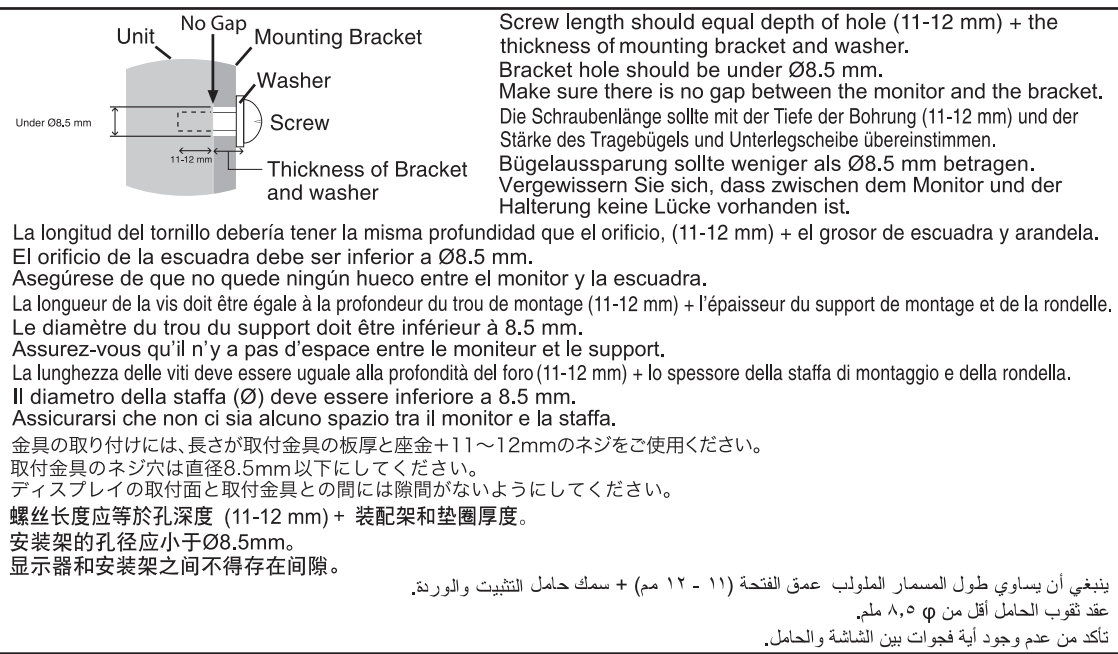
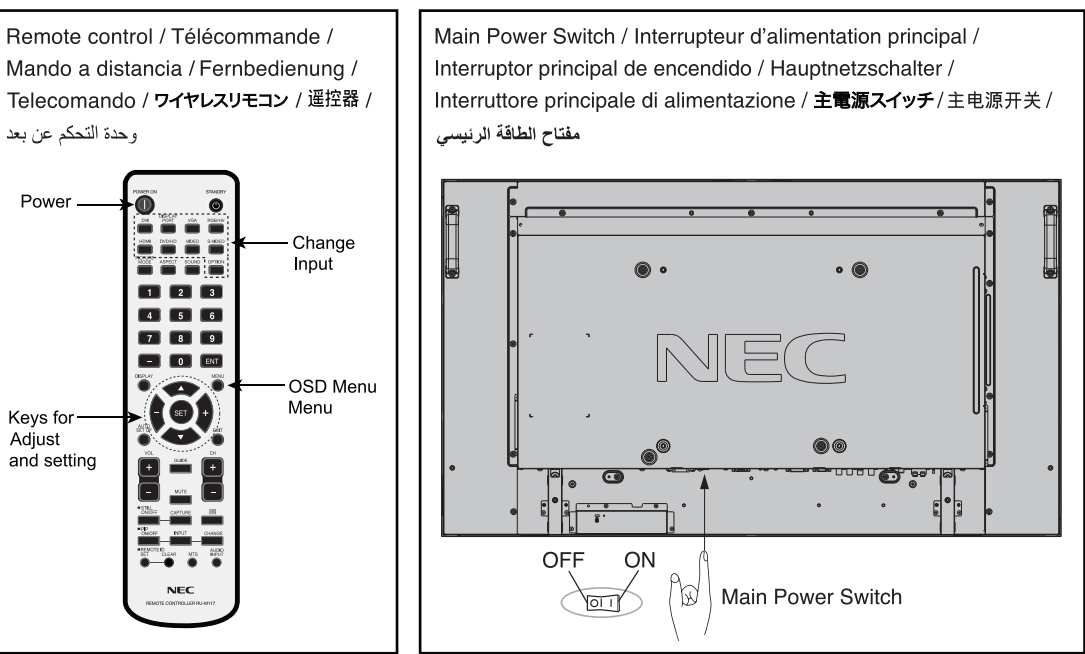
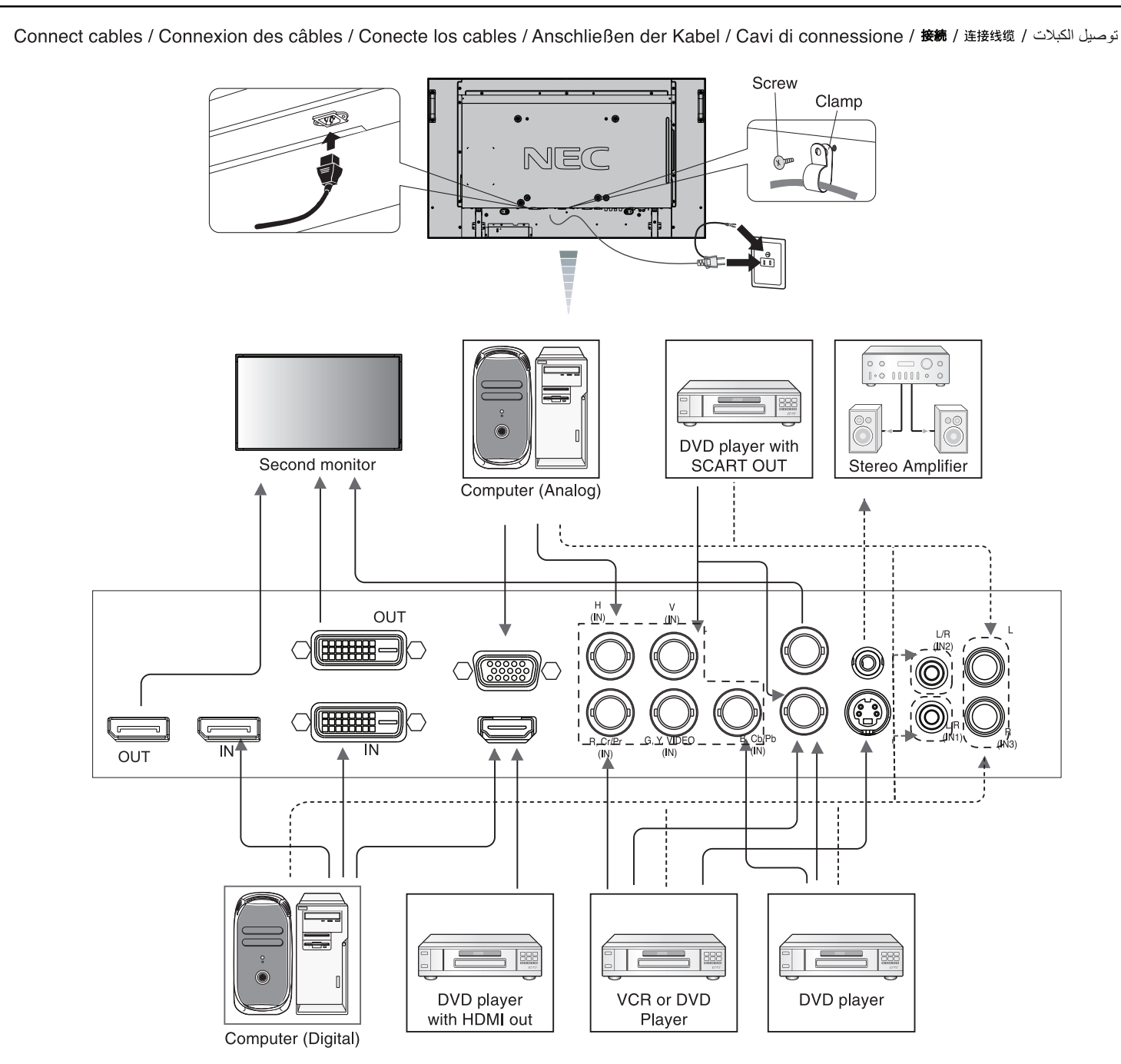
- LCD شاشة
- كبل الطاقة*1
- كبل إشارة الفيديو
- وحدة تحكم عن بعد لاسلكية
- وحدات بطاريات حجم AA
- دليل الإعداد
- غطاء الكبل
- عدد ٣ مشبك
- ٥ برغي مقاس (١٠ x ٤) M4
- قرص بدي
- عدد ٢ برغي إيسامي الحمل

Contenido

- Monitor LCD
- Cable de alimentación**
- Cable de señal de video
- Un mando a distancia inalámbrico y pilas AA
- Manual de configuración
- Cubierta del cable
- 3 abrazaderas
- Tornillo (M4 x 10) x 5
- CD ROM
- 2 tornillos de mariposa para el soporte

付属品

- 液晶ディスプレイ
- 電源コード
- 信号ケーブル
- ワイヤレスリモコン／単3 形乾電池 x 2
- セットアップマニュアル
- ケーブルカバー
- クランプ x 3
- ネジ (M4 x 10) x 5
- 自立スタンド組み付ネジ x 2
- ユーティリティディスク
- 保証書



Limited Warranty (For U.S.)/Garantie limitée / Garantía limitada

English
NEC Display Solutions of America, Inc. (hereinafter "NEC DISPLAY SOLUTIONS") warrants this Product to be free from defects in material and workmanship under normal use and conditions for a period of three (3) years from the date of first consumer purchase. Spare parts are warranted for ninety (90) days. Replacement parts or unit may be new or refurbished and will meet specifications of the original product. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from state to state. This warranty is limited to the original purchaser of the Product and is not transferable.

This warranty covers only NEC DISPLAY SOLUTIONS-supplied components. Service required as a result of third party components is not covered under this warranty. In order to be covered under this warranty, the Product must have been purchased in the U.S.A. or Canada by the original purchaser. This warranty only covers Product distribution in the U.S.A. or Canada by NEC DISPLAY SOLUTIONS. No warranty service is provided outside of the U.S.A. or Canada. Proof of Purchase will be required by NEC DISPLAY SOLUTIONS to substantiate date of purchase. Such proof of purchase must be an original bill of sale or receipt containing name and address of seller, purchaser, and the serial number of the product. It shall be your obligation and expense to have the Product shipped, freight prepaid, or delivered to the authorized reseller from whom it was purchased or other facility authorized by NEC DISPLAY SOLUTIONS to render the services provided hereunder in either the original package or a similar package affording an equal degree of protection. All Products returned to NEC DISPLAY SOLUTIONS for service MUST have prior approval, which may be obtained by calling 1-800-632-4662. The Product shall not have been previously altered, repaired, or serviced by anyone other than a service facility authorized by NEC DISPLAY SOLUTIONS.

Français

NEC Display Solutions of America, Inc. (ci-après «NEC DISPLAY SOLUTIONS») garantit que ce produit est exempt de vice de fabrication et de main-d'oeuvre et, selon les conditions énoncées ci-dessous, accepte de réparer ou remplacer, à sa discrétion, toute pièce de l'appareil concerné qui s'avérerait défectueuse et ce, pendant une période de trois (3) ans à partir de la date d'achat initial. Les pièces de rechange sont garanties pendant quatre-vingt dix (90) jours. Les pièces de rechange ou unités peuvent être neuves ou reconditionnées et seront conformes aux spécifications des pièces et des unités d'origine. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à l'autre. Cette garantie est limitée à l'acheteur d'origine du produit et n'est pas transférable. Cette garantie couvre uniquement les composants fournis par NEC DISPLAY SOLUTIONS. Une réparation requise à la suite de l'utilisation des pièces provenant d'un tiers n'est pas couverte par cette garantie. Pour être couvert par cette garantie, le produit doit avoir été acheté aux États-Unis ou au Canada par l'acheteur d'origine. Cette garantie couvre uniquement la distribution du produit aux États-Unis ou au Canada par NEC DISPLAY SOLUTIONS. Aucune garantie n'est offerte à l'extérieur des États-Unis et du Canada. La preuve d'achat sera exigée par NEC DISPLAY SOLUTIONS pour prouver la date d'achat. Une telle preuve d'achat doit être une facture de vente d'origine ou un reçu contenant le nom et l'adresse du vendeur, de l'acheteur et le numéro de série du produit. Pour obtenir un service au titre de la garantie, vous devez expédier le produit en port payé ou le déposer chez le revendeur agréé qui vous l'a vendu ou dans un autre centre autorisé par NEC DISPLAY SOLUTIONS, soit dans l'emballage d'origine, soit dans un emballage similaire procurant un niveau équivalent de protection. Avant de retourner tout produit à NEC DISPLAY SOLUTIONS, vous devez d'abord obtenir une autorisation de retour de marchandise en composant le 1-800-632-4662. Le produit ne pourra avoir été enlevé ou modifié, réparé ou entretenu au préalable par personne d'autre que du personnel technique autorisé par NEC DISPLAY SOLUTIONS, et le numéro de série du produit ne

Español

NEC Display Solutions of America, Inc. (de aquí en más "NEC DISPLAY SOLUTIONS") garantiza que este Producto está libre de defectos de material y fabricación y que, según las condiciones aquí expuestas, acepta reparar o reemplazar (a exclusivo criterio de NEC DISPLAY SOLUTIONS) cualquiera de las piezas de la unidad adjunta que se presenten defectuosas durante un periodo de tres (3) años a partir de la fecha de la primera compra del consumidor. Los repuestos tienen una garantía de noventa (90) días. Las piezas de repuesto o la unidad pueden ser nuevas o reconstruidas y cumplirán con las especificaciones de la unidad o de las piezas originales. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de otros derechos que usted puede tener y que varían de estado a estado. Esta garantía se extiende al comprador original del Producto y no es transferible. Esta garantía sólo cubre componentes suministrados por NEC DISPLAY SOLUTIONS. El mantenimiento que se requiera como resultado de componentes de terceros no está cubierto por esta garantía. Para que esta garantía cubra al Producto, el mismo se debe haber comprado en los EE. UU. o Canadá por el comprador original. La presente garantía sólo cubre la distribución del Producto en los EE. UU. o Canadá por parte de NEC DISPLAY SOLUTIONS. No se proporciona servicio de garantía fuera de los EE. UU. o Canadá. NEC DISPLAY SOLUTIONS requerirá la presentación de la prueba de compra para corroborar la fecha de la misma. Dichas pruebas de compra deben ser una factura o recibo que contenga el nombre y domicilio del vendedor, del comprador y el número de serie del producto. Para recibir los servicios aquí mencionados, es su obligación y correrá por su cuenta el envío, el transporte prepagado o la entrega del Producto al revendedor autorizado a quien se compró dicho Producto o a otro lugar autorizado por NEC DISPLAY SOLUTIONS, ya sea en el empaque original u otro similar que ofrezca un grado de protección equivalente. Todos los productos que se devuelvan a NEC DISPLAY SOLUTIONS para recibir mantenimiento DEBEN tener aprobación previa, la cual puede obtenerse llamando al 1-800-632-4662. El Producto no debe haberse

DISPLAY SOLUTIONS to render such service, the serial number of the product shall not have been altered or removed. In order to be covered by this warranty the Product shall not have been subjected to displaying of fixed images for long periods of time resulting in image persistence (afterimage effects), accident, misuse or abuse or operated contrary to the instructions contained in the User's Manual. Any such conditions will void this warranty.

NEC DISPLAY SOLUTIONS SHALL NOT BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR OTHER TYPES OF DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF ANY NEC DISPLAY SOLUTIONS PRODUCT OTHER THAN THE LIABILITY STATED ABOVE. THESE WARRANTIES ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES OR THE LIMITATION OR EXCLUSION OF LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES SO THE ABOVE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

This Product is warranted in accordance with the terms of this limited warranty. Consumers are cautioned that Product performance is affected by system config uration, software, the application, customer data, and the operator control of the system, among other factors. While NEC DISPLAY SOLUTIONS Products are considered to be compatible with many systems, specific functional implementation by the customers of the Product may vary. Therefore, suitability of a Product for a specific purpose or application must be determined by consumer and is not warranted by NEC DISPLAY SOLUTIONS.

For the name of your nearest authorized NEC Display Solutions of America, Inc. service facility, contact NEC Display Solutions of America, Inc. at 1-800-632-4662.

pourra pas avoir été enlevé. Pour être couvert par cette garantie, le produit ne pourra pas avoir été soumis à l'affichage d'une image fixe pendant de longues périodes de temps résultant en une persistance de l'image, un accident, une utilisation incorrecte ou abusive ou une utilisation contraire aux directives contenues dans le guide de l'utilisateur. Une seule de ces conditions annuler la garantie.

NEC DISPLAY SOLUTIONS NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCIDENTELS, SECONDAIRES OU D'AUTRES TYPES DE DOMMAGES RESULTANT DE L'UTILISATION D'UN PRODUIT QU'IL EN TRENT PAS SOUS LA RESPONSABILITÉ DÉCRITE CI-DESSUS. CES GARANTIES REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UNE FIN PARTICULIÈRE. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES OU LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES ACCIDENTELS OU SECONDAIRES, LES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS CI-DESSUS POURRAIENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

Ce produit est garanti selon les termes de cette garantie limitée. Les consommateurs doivent savoir que les performances du produit peuvent varier selon la configuration du système, le logiciel, l'application, les données du client et la manière dont le produit est utilisé par l'opérateur, ainsi que d'autres facteurs. Bien que les produits NEC DISPLAY SOLUTIONS soient considérés compatibles avec de nombreux systèmes, la mise en oeuvre fonctionnelle du produit peut varier d'un client à l'autre. Par conséquent, l'adéquation d'un produit à un besoin ou une application spécifique doit être déterminée par le consommateur et n'est pas garantie par NEC DISPLAY SOLUTIONS.

Pour connaître le nom du centre de service technique agréé NEC Display Solutions of America, Inc. le plus proche, appeler NEC Display Solutions of America, Inc. au 1-800-632-4662.

sometido a alteraciones, reparaciones ni mantenimiento previos realizados por parte de personal no autorizado por NEC DISPLAY SOLUTIONS, tampoco se debe haber alterado ni quitado el número de serie del producto. Para que esta garantía sea válida, el Producto no se debe haber sometido a visualización de imágenes fijas durante largos periodos, lo que resulta en persistencia de la imagen (efectos de imagen superpuesta), ni tampoco a accidentes, uso inapropiado o abuso o funcionamiento contrario a las instrucciones del Manual de usuario. La presencia de cualquiera de dichas condiciones anulará esta garantía.

NEC DISPLAY SOLUTIONS NOSE HARÁ RESPONSABLE, SIN PERJUICIO DE LA RESPONSABILIDAD ANTES DECLARADA, POR OTROS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, DERIVADOS O OTRO TIPO QUE RESULTEN DEL USO DE CUALQUIER PRODUCTO DE NEC DISPLAY SOLUTIONS. ESTAS GARANTÍAS REEMPLAZAN CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLICITA, INCLUIDAS, EN FORMA NO TAXATIVA, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN ADAPTACION PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS O EL LÍMITE O EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O DERIVADOS, POR LO QUE LAS EXCLUSIONES ANTERIORES PUEDEN NO SER APLICABLES A USTED.

Este Producto está garantizado según las condiciones de esta garantía limitada. Se advierte a los consumidores que el rendimiento del Producto se ve afectado por la configuración del sistema, el software, la aplicación, los datos del cliente y el control operativo del sistema, entre otros factores. Mientras que los Productos de NEC DISPLAY SOLUTIONS se consideran compatibles con muchos sistemas, la implementación funcional específica de los clientes puede variar. Por lo tanto, el consumidor debe determinar la conveniencia de un Producto para un propósito o aplicación específico y la misma no está garantizada por NEC DISPLAY SOLUTIONS.

Para conocer el servicio de mantenimiento más cercano autorizado por NEC Display Solutions of America, Inc., contactese con NEC Display Solutions of America, Inc. llamando al 1-800-632-4662.

References/Références/Referencias

NEC Monitor Customer Service & Support/Service à la clientèle et assistance technique du moniteur NEC/Servicio de atención y asistencia al client de monitores NEC

Customer Service and Technical Support/Service à la clientèle et assistance technique/Servicio de atención al cliente y soporte técnico: (800) 632-4662
Télécopieur/Fax: (800) 695-3044

Parts and Accessories/Pièces et accessoires/Piezas y accesorios: (800) 632-4662 (Option 3)

Warranty Information/Information sur la garantie/Información sobre la garantía: www.necdisplay.com

Online Technical Support/Assistance technique en ligne/Soporte técnico en línea: www.necdisplay.com

Sales and Product Information/Ventes et information produit/Información sobre ventas y productos

Sales information Line/Ligne d'information sur les ventes/Línea de información sobre ventas: (888) 632-6487

Canadian Customers/Clientèle canadienne/Cientes canadienses: (866) 771-0266, Ext# 4037

Government Sales/Ventes au gouvernement/Ventas gubernamentales: (800) 284-6320

Government Sales e-mail/Adresse électronique du service des ventes au gouvernement/Ventas gubernamentales Correo electrónico: gov@necdisplay.com

Electronic Channels/Courrier électronique/Canales electrónicos

World Wide Web/Internet: <http://www.necdisplay.com>

Product Registration/Produit enregistré/Registro de productos: <http://www.necdisplay.com>

Drivers and Downloads/Pilotes et téléchargements/Controladores y descargas: <http://www.necdisplay.com>

NEC Display Solutions of America, Inc.

500 Park Boulevard, Suite 1100 Itasca, IL 60143 Phone: (888) 632-6673

www.necdisplay.com

Service & Support in Europe

Please contact:

NEC Display Solutions Europe GmbH.

Landshuter Allee 12-14,

D-80637 München

Phone: + 49 (0) 89/99699-0

Fax: + 49 (0) 89/99699-500

For the latest information please see

<http://www.nec-display-solutions.com>,

Service & Support.

All data is subject to change without notice

Sales Office List for Asia/Pacific

For the latest information please see

<http://www.nec-display.com/ap/contact/index.html#ap>

NEC サービス窓口のご案内

このたびは、弊社ディスプレイをお買い上げいただき、ありがとうございます。
このご案内は、保証書、取扱説明書とともに、大切に保管してください。

NECディスプレイについてのお問い合わせや修理のご依頼などは、担当の相談窓口にご相談ください。

お問い合わせ 部署名、電話番号などについては変更になることがありますのでご了承願います。最新情報につきましては、当社ホームページにてご確認ください。

使用方法についてのご相談

お客様相談窓口	NECモニター・インフォメーションセンター	電話番号:0120-975-380(フリーコール)
受付時間	月～金曜日 9:00～18:00 (土・日・祝祭日は休業させていただきます。また、これ以外の当社休日につきましては休業させていただきますので、ご容赦願います。)	

・NECディスプレイ インターネットホームページ

NECディスプレイについての説明、新製品情報など
<http://www.nec-display.com>

修理についてのご相談

NECディスプレイが正常に動作しない場合は「取扱説明書」の「困ったとき」を参照ください。それでも問題が解決しない場合は、下記の修理相談窓口へ症状をご連絡ください。修理・アフターサービスのご案内をさせていただきます。

・修理相談窓口

法人ユーザー様の窓口	
NECビジネスPC修理受付センター	
フリーコール：0120-00-8283	
携帯電話をご利用のお客様はこちらの番号へおかけください。	
0570-064-211 (通話料お客様負担)	
受付時間：月～金 9:00～18:00	
土曜、日曜、国民の祝日、法律に定める休日、NEC規定の休日(12月29日～1月3日、4月30日～5月2日)を除く	

本機を廃棄するには
(リサイクルに関する情報)

本機背面に「PCリサイクル」の表示・添付されている商標は、ご家庭からの排出時、当社所定の手続きによりお客様の新たな料金負担なしで回収・リサイクルいたします。事業者から排出される場合には、PCリサイクルマークの添付された商品として事業者等向けに回収されますので、ご注意ください。資源有効利用促進法に基づく当社使用済みディスプレイのリサイクルの申し込みは下記へお願いします。

事業系（法人ユーザー様）の窓口	
日本電気株式会社／NECロジスティクス株式会社 0120-802-310（フリーダイヤル）	
URL http://www.nec.co.jp/eco/ja/products/3r/shigen_menu.html	
受付時間 土・日・祭日を除く 9:00～12:00/13:00～17:00	
休日は、土曜・日曜・祭日及び年末年始等の両社の所定休日とさせていただきますので、ご容赦願います。	

画面コントロール・ブライトコントロール用ソフト
“Visual Controller” ダウンロードのご案内

この度は当社ディスプレイをお買い求めいただき誠にありがとうございます。
本紙同様のディスプレイは、「DDC/CI(キ)」という新しいテクノロジーに対応したディスプレイです。
「DDC/CI」はコンピュータ・ディスプレイ間の新しいインターフェース機能で、当社はこの機能を活かすためのオリジナルソフト第1弾として「Visual Controller(ビジュアル・コントローラー)」を開発いたしました。
下記ホームページで無料ダウンロードできるよう掲載しておりますので、ぜひご利用ください。
なお、本ソフトをご利用いただくためには、お客様がご使用のコンピュータ（OS:グラフィックカードドライバ）が本ソフトに対応している必要があります。対応可能なコンピュータについては下記ホームページの「動作環境」をご確認ください。
本ソフトは製品には同梱しておりませんのであらかじめご了承ください。
今後とも当社製品をご愛用のはどうよろしくお願い申し上げます。

“Visual Controller” ダウンロードサイト: <http://www.nec-display.com>

● “Visual Controller” の主な特長

画面コントロール
製品前面にあるOSD(On Screen Display)ボタンで従来行っていた画面調節を、本ソフトをコンピュータにインストールすることによって、マウスで簡単にこなすことができます。
※「DDC/CI」はDisplay Data Channel Command Interfaceの略です。

